

# NEWS by *Casvi*

CASVI INTERNATIONAL AMERICAN SCHOOL

CASVI NEWSPAPER · OCTOBER 2020 · No. 25

PERIÓDICO DE CASVI · OCTUBRE 2020 · Nº 25



**A great source of inspiration**  
Una gran fuente de inspiración





# PRE-SCHOOL



## LEARNING NEW PROTOCOLS!

On the first day of school, Kindergarten students became familiar with the new COVID-19 rules.

## ¡APRENDEMOS LOS NUEVOS PROTOCOLOS!

Nuestros alumnos aprenden desde el primer día de clase cómo ponerse los sistemas de protección contra la COVID-19.

# PRE-SCHOOL



## FROM THEORY TO PRACTICE

Staggered student drop-off and dismissal, frequent hand washing and social distance between classmates have been the main focus in the beginning of this new school year.

## DE LA TEORÍA A LA PRÁCTICA

Entradas y salidas escalonadas, limpieza de manos frecuente y distancia social entre compañeros han sido los protagonistas en este inicio de curso.



# PRE-SCHOOL



## SETTING THE RYTHM TO THE NEW SCHOOL YEAR!

Our Pre-K2 students kicked off the new school year dancing. Music at these early ages not only helps their personal and social development, but also stimulates their imagination and creativity.

## ¡PONIÉNDOLE RITMO AL INICIO DE CURSO!

Nuestros alumnos de Pre-K2 dan la bienvenida al inicio de curso bailando. La música en estas edades tempranas ayuda a su desarrollo personal y social, aparte de estimular su imaginación y creatividad.

# PRE-SCHOOL



## VARIED DIET AND HEALTH SAFETY

Our facilities are ready for responsible use of the dining room. Now it is possible to follow a great, varied diet and comply with health regulations.

## ALIMENTACIÓN Y SEGURIDAD, LA MEJOR COMBINACIÓN

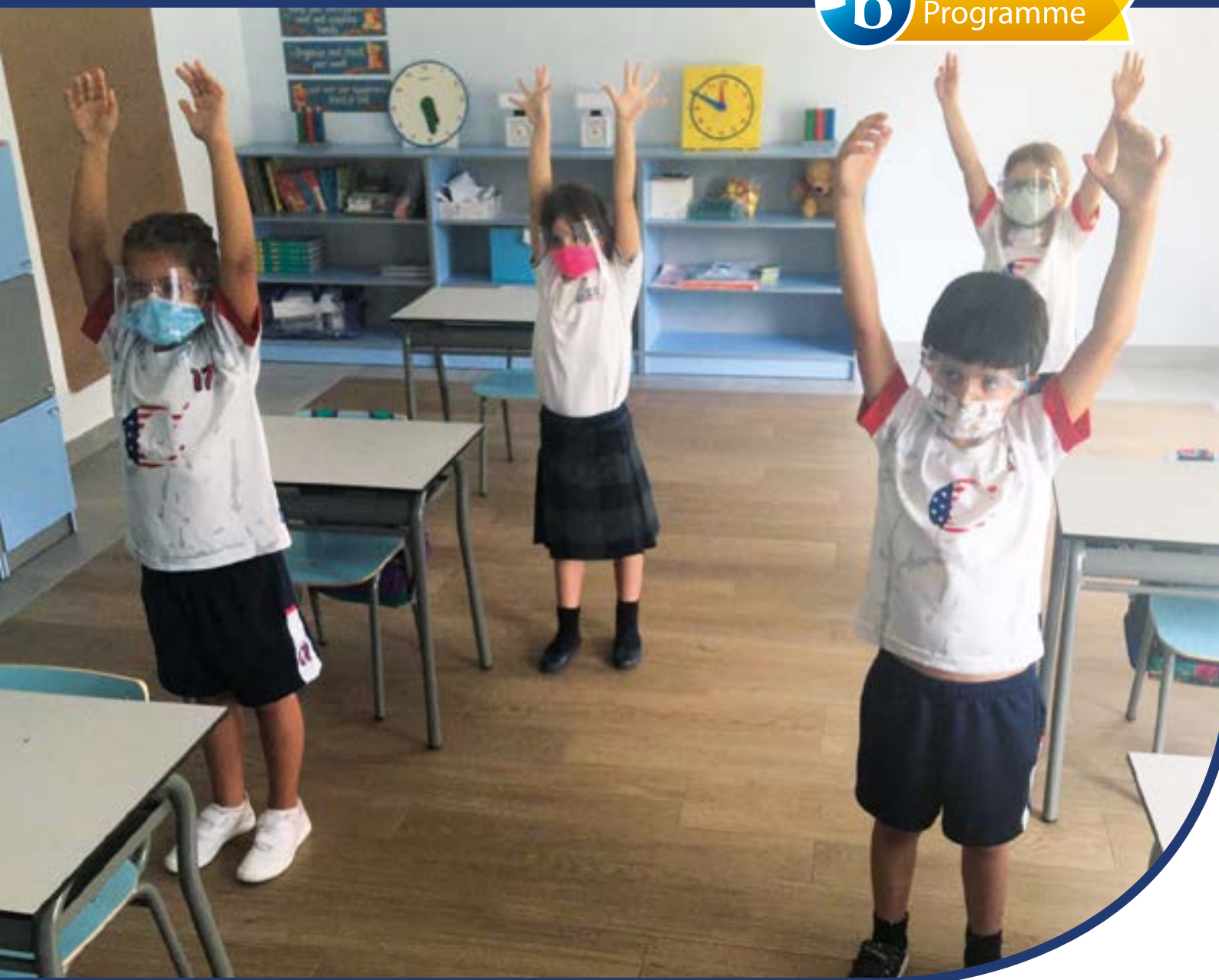
Nuestras instalaciones están preparadas para hacer un uso responsable del comedor. Comer sano cumpliendo las normas ya es posible.



# LOWER SCHOOL



Primary Years  
Programme



## **MINDFULNESS TO IMPROVE CONCENTRATION**

We value self-awareness and improving general well-being through meditation. Some practices that our 2nd Grade students have started the first school week.

## **MINDFULNESS PARA MEJORAR LA CONCENTRACIÓN**

Aumentar la autoconciencia o mejorar el bienestar general a través de la meditación. Son las prácticas que han puesto en marcha nuestros alumnos de Grade 2.

# LOWER SCHOOL



Primary Years  
Programme



## NATURE WALK

Our 4th Grade students research and study nature during a walk around the school.

## PASEANDO POR LA NATURALEZA

Nuestros alumnos de Grade 4 investigan y estudian los elementos de la naturaleza durante un paseo por los exteriores del colegio.



# MIDDLE SCHOOL



Middle Years  
Programme



## **MUSIC: AN ESSENTIAL ELEMENT IN LEARNING**

Blends, rhythms, voices, sounds... the daily contact with this discipline and even more its study help create connections and awaken feelings in our students.

## **LA MÚSICA: PILAR ESENCIAL EN EL APRENDIZAJE**

Mezclas, ritmos, voces, sonidos... el contacto diario con esta disciplina y más aún su estudio ayuda a crear conexiones y a despertar sentimientos en nuestros estudiantes.



# MIDDLE SCHOOL



## LETTERS OF HOPE

Our Middle School students show their caring side by writing letters and building relationship with senior citizen throughout Tres Cantos.

## CARTAS DE ESPERANZA

Nuestros alumnos de Grade 6 y 8 muestran su lado más humano hacia los mayores. Con la redacción de cartas, promueven relaciones solidarias con las diferentes residencias de Tres Cantos.

# HIGH SCHOOL



## TENNIS SEASON STARTS!

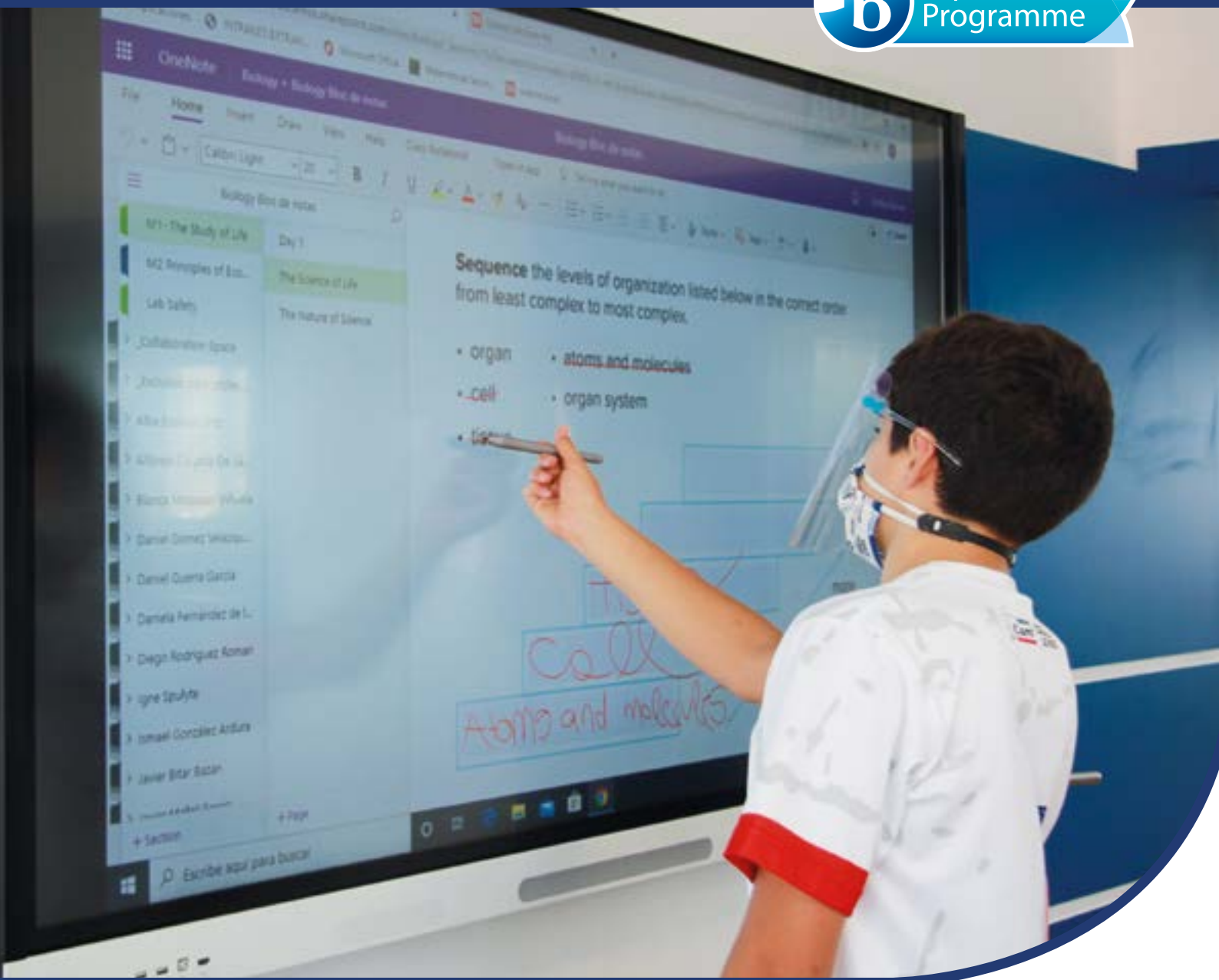
In Physical Education, our students improve their serving techniques and skills to perfect their stroke on the tennis court. With fun dynamics they are ready for the season to start.

## ¡COMIENZA LA TEMPORADA DE TENIS!

En Educación Física, nuestros alumnos mejoran sus técnicas de saque y habilidades para perfeccionar su golpe en la pista de tenis.



# HIGH SCHOOL



## STUDYING A NEW SCIENTIFIC AREA

Our High School students start the new school year with the study of Biology. Their challenge: learn the characteristics of living beings.

## NUEVO RETO: ESTUDIAR UNA NUEVA RAMA CIENTÍFICA

Nuestros alumnos comienzan el año con el estudio de la biología. Su objetivo: aprender las características de los seres vivos en esta nueva rama científica.

# **A STORY TO TELL**

## **UNA HISTORIA QUE CONTAR**



**“The violin is my escape route,  
where I reveal  
my greatest feelings”.**

**“El violín es mi vía de escape,  
donde expreso  
mis mayores sentimientos”.**



## **Raquel Revuelta**

### **Violinist**

**Raquel picked up her first violin when she was only 5 years old and since then it has become one of her biggest passions. At the age of 13, Raquel not only plays the violin, but also composes, performs and innovates. The way she plays the violin, has helped her family by making long months of confinement more enjoyable. For her, it has been a source of inspiration to develop her talent as an artist.**

## **Raquel Revuelta**

### **Violinista**

**Raquel cogió su primer violín con tan solo 5 años y desde entonces se convirtió en su gran pasión. Con 13 años Raquel no solo toca el violín, también compone, actúa e incluso innova en la técnica de este instrumento de cuerda. Su forma de tocar el violín no solo ha ayudado a su familia amenizando los largos meses de confinamiento. Para ella, ha sido una fuente de inspiración para desarrollar su talento como artista. Raquel no deja de ser una gran polifacética con grandes inquietudes que se crece ante las adversidades.**

**How old did you start playing the violin?** I started playing the violin when I was 5 years old, and since then I haven't stopped. When I started with this instrument there was no possibility of going back. Both my parents and I thought it was a good idea, so I started to learn all the techniques, and I ended up loving it.

**¿Con cuántos años empezaste a tocar el violín?** Empecé a tocar el violín con 5 años y desde entonces no lo he soltado. Cuando comencé no había posibilidad de seleccionar otro instrumento, además, tanto a mis padres como a mí nos pareció una buena idea, entonces me lancé a aprender y ha acabado por encantarme.



**What feelings does this instrument bring to you?** I like everything about the violin, although it sounds like a cliché. I like its sound, the bow makes me passionate and the feeling of moving my fingers quickly over the strings is incredible, although sometimes it leaves “marks” (laughs). There are moments when I feel frustration, anger, joy... so I take my violin and start playing. It is my escape route, where I reveal and reflect my greatest feelings.

**¿Qué sensaciones te transmite este instrumento?** Del violín me gusta todo. Aunque suene a tópico, es así. Me gusta su sonido, el arco me apasiona y la sensación de mover los dedos rápidamente sobre sus cuerdas, algo increíble, aunque a veces deje “marcas” (risas). Hay momentos en los que siento frustración, enfado, alegría... entonces cojo mi violín y me pongo a tocar. Es mi vía de escape, donde expreso y reflejo mis mayores sentimientos.

**How many hours do you spend playing the violin?** I practice twice a week and also try to practice daily. I don't usually compose much, but sometimes I come up with different ideas and throw myself into them. As of now, I haven't composed many whole pieces, but I make variations on some of them. It's my way of making every piece more personal.

**¿Cuántas horas le dedicas al violín?** Doy clase dos veces por semana e intento practicar diariamente. No suelo componer mucho, pero a veces se me ocurren diferentes cosas y me lanzo. De momento, no he compuesto muchas obras enteras, pero sí hago variaciones de algunas de ellas. Es mi forma de hacerlo más personal, más mío.



**What do your parents think about your passion with the violin?** My parents love when I play the violin, because I am a shy and quiet person, but when I get on stage I change myself and then express everything I have inside myself. For them, it's something very positive.

**¿Qué opinan tus padres de que toques el violín?** A mis padres les encanta que toque el violín, porque soy una persona tímida y callada con mis amigos, pero cuando me subo a un escenario me transformo y entonces expreso todo lo que llevo dentro. Para ellos, es algo muy positivo.

**What is your main inspiration when composing?** In my case, inspiration comes to me. For example, right now we are sitting here and I am thinking about many different compositions. Inspiration comes to me in different moments, from people, from memories...

**¿Cuál es tu fuente de inspiración al componer?** En mi caso, la inspiración me llega. Por ejemplo, ahora mismo estamos aquí sentadas y se me ocurren muchas composiciones. La inspiración me viene de momentos, personas, recuerdos...

**I imagine that the violin has been a source of distraction during confinement. Tell me about how you spent those months at home with your family . Did you compose more?** Did the online lessons help you? During the months of confinement, I've played my violín more than ever, which I loved. The online lessons helped me a lot, because when I recorded and listened to myself afterwards, it gave me the opportunity to find mistakes, to see what I could do better and try harder. I have been able to change and improve many things. Thanks to the online lessons, all of my classmates and I were able to do a concert. It was something that encouraged us in those difficult moments.

**Imagino que el violín ha sido una fuente de distracción durante el confinamiento. Cuéntame cómo pasaste esos meses en casa con tu familia. ¿Componías más? ¿Te ayudaron mucho las clases online?** Los meses de confinamiento han sido los que más he tocado el violín, lo cual me ha encantado. Las clases online me sirvieron de mucho, ya que, al grabarme y escucharme posteriormente, me dio pie a encontrar errores, a ver en qué puedo mejorar y esforzarme más. He podido cambiar y mejorar muchas cosas. Gracias a las clases online todos los compañeros pudimos hacer un concierto. Fue algo que nos animó mucho.



## **How do you imagine yourself in the future?**

I still don't know what I will do in the future, although whenever I imagine it, I see myself with my violin. I also see my path focusing on sciences, and I have a special link with arts. I love writing, reading and drawing. I love writing my own stories and drawing different things from nature. I like to create and imagine new things. My big dream is to publish my own book and be with my violin forever.

**¿Cómo te ves en el futuro?** Sigo buscando qué ser en el futuro, aunque siempre que me lo imagino me veo acompañada de mi violín. Aunque veo mi camino enfocado a las ciencias, tengo un especial vínculo con las artes en general. Adoro escribir, leer y dibujar. Me encanta escribir mis propios relatos y dibujar cosas de la naturaleza. Me gusta crear e imaginar cosas nuevas. Mi gran sueño es llegar a publicar mi propio libro y estar con mi violín siempre.

**“Thanks for your interest,  
We will continue to inform you  
next month”.**

**“Gracias por su interés,  
le seguiremos informando el mes  
que viene”.**



INTERNATIONAL   
**AMERICAN  
SCHOOL**



**Calle Gavilán, 2 · 28760 Tres Cantos (Madrid) · Spain  
Phone (+34) 91 804 02 12 · Fax: (+34) 91 804 06 00  
info@casvitrescantos.es · casvitrescantos.es**